



**Diogelu yn Ysgol Gynradd Gymraeg Gellionnen**

Mae diogelwch a lles pob plentyn yn hollbwysig i ni. Mae gan yr ysgol ddyletswydd i sicrhau bod pob disgybl yn ddiogel, yn cael ei gefnogi ac yn gallu dysgu mewn amgylchedd hapus a gofalgar. Os oes gennych unrhyw bryder ynglŷn â diogelwch neu les plentyn, cysylltwch â ni ar unwaith.

Diolch i chi am eich cefnogaeth wrth helpu i gadw ein plant yn ddiogel.

**Arweinwyr Diogelu Dynodedig/ Designated Safeguarding Leads:**

- **Ms Nia Owen** – Pennaeth Gweithredol **Acting Headteacher**
- **Mrs Caroline Williams** – Dirprwy Bennaeth Gweithredol **Acting Deputy Headteacher**



**Safeguarding at Ysgol Gynradd Gymraeg Gellionnen**

The safety and wellbeing of every child is extremely important to us. The school has a duty to ensure that all pupils are safe, supported and able to learn in a happy and caring environment. If you have any concerns regarding the safety or wellbeing of a child, please contact us immediately.

Thank you for your support in helping us keep all children safe.



|                            |   |
|----------------------------|---|
| Presenoldeb/<br>Attendance | Canllawiau<br>Cenedlaethol/National Guidelines            |
| 95%-100%                   | Ardderchog/Excellent                                      |
| 90%-95%                    | Boddhaol/Satisfactory                                     |
| 85%-90%                    | Anfodddhaol/<br>Unsatisfactory                            |
| 80%-85%                    | Anfodddhaol iawn/Very unsatisfactory                      |
| Islaw/Below<br>80%         | Canran beryglus o isel/Extremely low level of attendance. |

**Wythnos yn gorffen / Week ending 08/05/26:**

| Blwyddyn : Year  | Presenoldeb- / Attendance |
|--|---------------------------|
| Dosbarth Meithrin : Nursery Class (Prynhawn : Afternoon) | 84.5%                     |
| Dosbarth Meithrin : Nursery Class (Bore : Morning)       | 89.2%                     |
| Dosbarth Derbyn Bl1 : Reception Class / Year 1           | 92.7%                     |
| Blwyddyn 1/2 : Year 1/2                                  | 95.2%                     |
| Blwyddyn 2/3 : Year 2/3                                  | 91.0%                     |
| Blwyddyn 4 : Year 4                                      | 88.0%                     |
| Blwyddyn 5 : Year 5                                      | 90.2%                     |
| Blwyddyn 6 : Year 6                                      | 87.9%                     |

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Ysgol Gyfan : Whole School (Statutory age)</b> | <b>90.6%</b> |
|---|--------------|

## Attendance at the school

Below is information regarding the effect of low attendance on your child's education

| Your child's attendance | National Guidelines  |
|-------------------------|--|
| 96 - 100%               | Optimum chance to achieve well. Your child is taking full advantage of every learning opportunity. |
| 90 - 95%                | Satisfactory. Your child may have to spend time catching up with work.                             |
| 85 - 90%                | Cause for concern. Your child may be at risk of underachieving.                                    |
| 80 - 85%                | Cause for concern. Your child may need extra support from you to catch up with work.               |
| Below 80%               | Your child may be missing out on a broad and balanced education.                                   |

  

|  |  |   |
|--|--|---|
| 98% Attendance = 4 days absent from school                                 | 95% Attendance = 10 days absent from school              | 90% Attendance = 4 weeks absent from school |
| 85% Attendance = 6 1/2 weeks absent from school                            | 80% Attendance = 7 1/2 weeks absent from school          | <b>in one year</b>                          |
| 85% to 90% Attendance = equivalent to about half a year absent from school | 80% Attendance = equivalent to a year absent from school | <b>In 5 years</b>                           |

## Presenoldeb yn yr ysgol

Iod mae gwyrboddeith ar yr effaith allfodddhaoldeb ar adolyg eich plentyn

| Presenoldeb eich plentyn | Canllawiau Cenedlaethol  |
|--------------------------|--|
| 96 - 100%                | Stawns orau o gyflawni i'r potensial lawr. Mae eich plentyn yn cynyddu mantolde lawr a bob cyfle i ddygu.  |
| 90 - 95%                 | Boddhaol. Mae'n bosibl bydd angen i'ch plentyn gynydd amser i ddiol i'fyny gyda gwaith.                    |
| 85 - 90%                 | Achos i bryderu. Mae'n bosibl bydd eich plentyn yn fangyflawn.   |
| 80 - 85%                 | Achos i bryderu. Mae'n bosibl bydd angen i'ch plentyn dalwng cymorth ydwanegol i ddiol i'fyny gyda gwaith. |
| Yn is na 80%             | Possiblir ydych chi fad eich plentyn yn callu allan ar adolyg eang a dryllwng.                             |

  

|   |  |   |
|---|--|---|
| Presenoldeb 98% = 4 diwrnod yn absennol o'r ysgol                                   | Presenoldeb 95% = 10 diwrnod yn absennol o'r ysgol               | Presenoldeb 90% = 4 wythnos yn absennol o'r ysgol |
| Presenoldeb 85% = 6 1/2 wythnos yn absennol o'r ysgol                               | Presenoldeb 80% = 7 1/2 wythnos yn absennol o'r ysgol            | <b>Mewn blwyddyn</b>                              |
| Presenoldeb rhwng 85% a 90% = cyfwerth â thua hanner blwyddyn yn absennol o'r ysgol | Presenoldeb 80% = cyfwerth â thua blwyddyn yn absennol o'r ysgol | <b>Mewn 5 Mlynedd</b>                             |



# Cylchlythyr Wythnosol Ysgol Gymraeg Gellionnen

## Ysgol Gymraeg Gellionnen's Weekly Newsletter

Wythnos yn cychwyn/Week commencing 12/05/26

### Digwyddiadau'r wythnos : Events of the Week

Dydd Llun:

**Dydd Mawrth:** Sesiwn Addysg Gorfforol Bl.5/6 SCFC-  
**Physical Education Session Yr 5/6**  
**Clwb Urdd James Fishlock**  
**Urdd Club James Fishlock**  
**Noson wobrwyo Celf a Chrefft yr Urdd**  
**Presentation Evening Urdd Art and Craft**  
**YGG Tan-y-Lan**

Dydd Mercher: Bl.4 Nofio

Bl. 4 Nofio/**Year 4 Swimming**

**Mr Hedges Gwersi Drymio**

**Mr Hedges Drumming Lessons**

Dydd Iau:

**Mr Bott Chwithbrennau / Pres**

**Mr Bott Woodwind / Bras**

Dydd Gwener:

Dyddiadau i'w nodi:

Dates for the diary:

Diwrnod ola'r tymor i ddisgyblion: 17/7/26

Last day of term for pupils: 17/7/26

HMS/INSET: 20/7/26

### Cadwch y dyddiad! Deall ymddygiad plant – cefnogi ein plant i fod yn barod, yn barchus ac yn ddiogel

Fel rhan o'n gwaith parhaus i ddatblygu **Gwerthoedd Gellionnen** (*Byddwch yn barchus, yn ddiogel, yn barod a siaradwch Gymraeg*), rydym yn falch o groesawu **Gareth Lewis o Let Us Navigate** i gynnal sesiwn i rieni.

Dydd Llun 29/6 9.00–11.00

Bydd y sesiwn hon yn canolbwyntio ar:

- sut gallwn ni gefnogi ymddygiad cadarnhaol
- a sut gallwn ni weithio gyda'n gilydd i helpu ein plant i ffynnu

Mae'n gyfle gwerthfawr i gryfhau'r cysylltiad rhwng cartref a'r ysgol, er mwyn cefnogi lles ac ymddygiad ein disgyblion.

Dysgwch fwy:

<https://www.letusnavigate.com/gareth-lewis>

Bydd dolen archebu yn cael ei rhannu yn fuan.

### Hawl y mis:

Eich hawl i i fod mor iach â phosib (Erthygl 24)

### Child's right of the month:

Your right to be as healthy as possible (article 24)

Rydym yn falch o gyhoeddi y byddwn yn cynnal sesiynau "**Dewch i Ddysgu gyda'ch Plentyn**" yn fuan.(w/c 1/6/26)

Bydd y sesiynau hyn yn cael eu cynnal yn ein ystafell gymunedol, ac yn rhoi cyfle i rieni eistedd gyda'u plentyn i edrych ar eu gwaith a thrafod eu dysgu a'u cynnydd.

Bydd y sesiynau ar gael i ddisgyblion **Blwyddyn 1 i Flwyddyn 6**, a byddant yn cael eu cynnal yn ystod y prynhawn.

Bydd dolen archebu yn cael ei rhannu yr wythnos nesaf. Diolch yn fawr am eich cefnogaeth barhaus.

We are pleased to announce that we will soon be holding "**Learn with Your Child**" sessions.(w/c 1/6/26)

These sessions will take place in our community space and will provide an opportunity for parents to sit with their child, look at their work and discuss their learning and progress.

The sessions will be available for pupils in **Years 1 to 6** and will take place during the afternoon.

A booking link will be shared next week. Thank you for your continued support.

### Save the Date! Understanding children's behaviour – helping our children to be ready, respectful and safe

As part of our ongoing work to develop our **Gellionnen Values** (*Be respectful, be safe, be ready and speak Welsh*), we are pleased to welcome **Gareth Lewis from Let Us Navigate** to lead a parent session.

Monday 29/6 9:00–11:00

This session will focus on:

- how we can support positive behaviour
- and how we can work together to help our children thrive

This is a valuable opportunity to strengthen the partnership between home and school in supporting children's wellbeing and behaviour.

Find out more:

<https://www.letusnavigate.com/gareth-lewis>

A booking link will be shared soon.





# Cylchlythyr Wythnosol Ysgol Gynradd Gymraeg Gellionnen

## Ysgol Gymraeg Gellionnen's Weekly Newsletter

Wythnos yn cychwyn/Week commencing 12/05/26

